

SA Mărculești Combi  
Rep. Moldova, MD-5008  
or. Mărculești, r-nul Florești  
tel/fax 0 (250) 2-31-60  
tel: 0 (250)2-21-09  
Dir. General Leanca  
Liudmila



№12/07 от 12.07.2019г.

Министру сельского хозяйства,  
регионального развития и  
окружающей среды Р.Молдова

**УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА!**

Предприятие SA «Marculesti-Combi» (Молдова, г.Маркулешты) занимается производством гранулированных комбикормов для большинства типов животных. Производство продукции осуществляется на высокотехнологическом иностранном оборудовании с полной автоматизацией всего производственного процесса и только из качественных сырьевых компонентов. На предприятии внедрена система менеджмента качества ISO 9001, а многостадийный контроль качества обеспечивает собственная аттестованная лаборатория. В рацион рецептур к кормов, помимо сырьевых компонентов местного происхождения, входят и импортные материалы: премиксы, различные добавки, соевый шрот.

06 августа 2018 г. нами была получена авторизация №17 на импорт соевого шрота с Румынии. Нами в полном объеме выполняются требования по пользованию авторизацией согласно действующего законодательства.

В связи с меняющейся конъюнктурой рынка, с целью снижения себестоимости комбикормов, нами были проведены переговоры с Украинским поставщиком ЧП «Агро Евро Партнер» Украина (производитель ТОВ «Транзистетач»).

Просим Вас внести в действующую авторизацию корректировки, с добавлением страны экспорта Украина, и поставщиком ЧП «Агро Евро Партнер» Украина

Сертификаты качества указывают, что данный соевый шрот генно-модифицирован аналогичными генами. Согласно научных исследований и заключений (по отсутствию рисков) международного агентства «EFSA» (European Food Safety Authority) соевый шрот, модифицированный генами (MON87701×MON89788×GTS-40-3-2×MON87769, FG72, A5547-127) не несет в себе рисков применения и может использоваться абсолютно безопасно в пищевой индустрии и в кормах для животных, и не повлияет на здоровье человека, животных или окружающую среду.

Планируемый средний объем импорта составит (Румыния, Украина) ~700 тн/месяц, который в полном объеме будет использован на производство гранулированных комбикормов (под воздействием термообработки). Данный объем сформирован исходя из производственных рецептур на каждый вид животных (средний расход шрота на 1 тн. корма ~20-30%, в приложении копии рецептур). Хранение импортируемого соевого шрота будет производиться на складах на собственном элеваторном производстве SA «Marculesti-Combi» (г.Маркулешты). На складах элеватора будут заведены все необходимые журналы, фиксирующие все поступления и передвижения данного материала (импорт/поступление, передача на производство, переработка и др.).



Приложение:

- заявление с сопроводительной запиской;
- копия контракта;
- сертификат качества;
- предоставлялись ранее;
- исследование по отсутствию рисков применения соевого шрота с ГМО агентства «EFSA» - «Scientific opinion on application (EFSA-GMO-NL-2009-73) for the placing on the market of insect-resistant and herbicide-tolerant genetically modified soybean MON 87701 × MON 89788 for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Monsanto»;
- исследование по отсутствию рисков применения соевого шрота с ГМО агентства «EFSA» - «Scientific opinion on application EFSA-GMO-NL-2013-120 for authorisation of genetically modified soybean FG72×A5547-127 for food and feed uses, import and processing submitted in accordance with Regulation (EC)»;
- исследование по отсутствию рисков применения соевого шрота с ГМО агентства «EFSA» - «Scientific Opinion on an application (EFSA-GMO-NL-2010-85) for the placing on the market of MON 87769 × MON 89788 soybean, genetically modified to contain stearidonic acid and be tolerant to glyphosate for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Monsanto».

конт.тел: 0-788-997-97

Генеральный директор



Л.Лянкэ

# К О Н Т Р А К Т № 10/07

пгт. Власовка

10 июля 2019 года

Частное предприятие «Агро Евро Партнер» (Украина) в дальнейшем именуемое «Продавец», в лице директора Войтенка Сергея Александровича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

СА «Marculesti-Combi», именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице директора Лянка Людмила действующего на основании Устава, именуемые в дальнейшем – Стороны, заключили настоящий Контракт о нижеследующем.

## 1. Предмет Контракта

1.1. Продавец продает, а Покупатель покупает шрот соевый кормовой тостированный негранулированный производства Украины, изготовленный из украинских семян сои урожая 2018 года, именуемый в дальнейшем «Товар», на условиях FCA – Украина, 27552, Кировоградская обл., г. Светловодск, пгт. Власовка, согласно Инкотермс-2010.

1.2. Производителем Товара по данному контракту является ООО «Транзпостач», Украина, Кировоградская обл, г. Светловодск, пгт Власовка, ул. Молодежная, 65.

## 2. Качество Товара

2.1. Параметры качества Товара должно соответствовать ДСТУ 4230:2003.

2.2. Качество Товара должно быть подтверждено удостоверением качества завода - изготовителя.

2.3. Товар должен соответствовать следующим требованиям:

-массовая доля протеина в пересчете на абсолютно сухое вещество - не менее 50%;

-массовая доля влаги и летучих веществ - не более 12%;

-массовая доля сырого жира в пересчете на АВС - не более 1,5%;

-активность урезы (изменения рН за 30 мин) - не более 0.2 ед.рН.

Товар должен быть свободен от карантинных объектов (горчак ползучий, амброзия польнолистная, паслен колочий, ценхрус малозвечковий).

## 3. Цена и общая стоимость Контракта

3.1. Валюта Контракта – доллары США.

3.2. Валюта платежа - доллары США.

3.3. Цена Товара, его количество, дата поставки и общая стоимость каждой партии согласовывается Сторонами в спецификациях, являющихся неотъемлемой частью данного Контракта. Общая стоимость Товара по Контракту складывается из сумм всех спецификаций, согласованных и подписанных Сторонами в период действия Контракта.

## 4. Условия и сроки поставки

4.1. Товар по Контракту поставляется автомобильным транспортом. Покупатель самостоятельно нанимает перевозчика и оплачивает перевозку Товара.

Датой поставки партии Товара является дата получения партии Товара водителем уполномоченного Покупателем на получение партии Товара перевозчика (экспедитора), указанная в товарно-транспортном документе.

4.2. Грузоотправителем Товара по Контракту является ЧП «Агро Евро Партнер»: 27500, Украина, Кировоградская обл, г. Светловодск, ул. Героев Украины, д.4, комната 35.

Стороны договорились о том, что точное наименование и адрес грузополучателя, страна назначения определяются в погрузочной инструкции на каждую поставку и в соответствующей спецификации.

4.3. Поставка Товара или его партии осуществляется Продавцом при условии:

- получения Продавцом не позднее, чем за 2 (два) рабочих дня до начала погрузки (загрузки) подробной инструкции о заполнении CMR-накладной с указанием наименования грузополучателя, места разгрузки, а также пункта таможенного перехода со стороны Украины;

## К О Н Т Р А К Т № 10/07

- предоставления письменного уведомления Продавцу (Грузоотправителю) не позднее чем за 2 (два) рабочих дня до планируемой даты поставки Товара о дате прибытия транспортных средств под погрузку с указанием номера автомобиля и паспортных данных водителя;
- своевременной подачи Покупателем под погрузку автотранспортных средств, предназначенных для перевозки Товара.

При не получении от Покупателя указанных сведений в установленный в настоящем пункте срок, а также заявки, в соответствии с п. 4.1. настоящего Контракта, срок поставки отдельной партии Товара, и как следствие срок поставки всего количества Товара, определенный в п. 4.1. настоящего Контракта, может быть перенесен по инициативе Продавца на срок задержки передачи Покупателем таких сведений (документов), о чём Продавец письменно извещает Покупателя. Такая задержка поставки Товара не считается нарушением Продавцом своих обязательств по настоящему Контракту и не влечет за собой применения к Продавцу штрафных санкций, предусмотренных за несвоевременную поставку.

4.4. Права собственности на Товар переходит с момента поставки Товара, риск случайной гибели на Товар переходит с момента поставки Товара Покупателю в соответствии с п. 4.1. настоящего Контракта.

4.5. В случае не поставки партии Товара в сроки, согласованные Сторонами в Спецификации, Продавец возвращает Покупателю сумму предоплаты.

### 5. Приемка Товара по качеству и количеству

5.1. Товар принимается:

- по качеству – на основании удостоверения качества завода-изготовителя
- по количеству – в соответствии с данными, указанными в CMR-накладной.

5.2. Приемка Товара должна быть проведена, и все рекламации по качеству и количеству Товара должны быть предъявлены Покупателем в момент загрузки Товара в транспортное средство на складе Продавца. Неполучение Продавцом обоснованной письменной рекламации в указанный срок понимается как принятие Покупателем Товара без претензий.

### 6. Условия платежа.

6.1. За 5(пять) рабочих дней до даты запланированной отгрузки партии товара Покупатель производит 100% предоплату стоимости этой партии на основании скан-копии инвойса Продавца.

6.2. В случае если фактически будет отгружен товар на сумму меньшую, чем сумма осуществленной предоплаты, Стороны после отгрузки последней партии подписывают акт сверки и Продавец возвращает сумму переплаты в течение 3(трех) рабочих дней с даты получения оригинала этого акта.

6.3. В случае если фактически будет погружен товар на сумму большую, чем сумма осуществленной предоплаты, Покупатель в течение 3(трех) рабочих дней после погрузки этой партии товара осуществляет доплату на основании инвойса Продавца.

6.4. Датой оплаты считается дата зачисления денежных средств на расчетный счет Продавца. Продавец осуществляет поставку только фактически оплаченного количества Товара.

6.5. Банковские расходы в банке Продавца несет Продавец, вне банка Продавца - Покупатель. Комиссионное вознаграждение банков-корреспондентов оплачивается плательщиком (в графе 71 SWIFT уведомление должно быть указано "OUR").

### 7. Сопроводительные документы

7.1. Продавец обязан предоставить Покупателю через перевозчика следующие документы:

- Копию счета-фактуры
- Комплект оригиналов CMR (водителю)
- Оригинал сертификата качества
- Оригинал сертификата происхождения

### 8. Ответственность и рекламации

8.1. В случае несвоевременной поставки Товара, Продавец уплачивает неустойку в размере 0,3% от стоимости несвоевременно поставленной партии Товара, указанной в Подписании.

## К О Н Т Р А К Т № 10/07

8.2. В случае нарушения сроков оплаты за Товар, Покупатель выплачивает Продавцу пеню в размере 0,3% от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

8.3. Уплата штрафных санкций не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств по Контракту.

8.4. В случае задержки Покупателем оплаты Товара, Продавец имеет право задержать поставку. Такая задержка поставки Товара не считается нарушением Продавцом своих обязательств по настоящему Контракту и не влечет за собой применения к Продавцу штрафных санкций, предусмотренных за несвоевременную поставку.

### 9. Форс-мажор

9.1. Стороны имеют право отложить исполнение своих обязательств по Контракту в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, а именно:

— исключительными погодными условиями и стихийным бедствием (эпидемия, сильный шторм, циклон, наводнение, нагромождение снега, гололед, заморозки, землетрясение, молния, пожар, засуха, проседание грунта и оползень);

— непредвиденными обстоятельствами, происходящими независимо от воли и желания заявителя (угроза войны, вооруженный конфликт или серьезная угроза такого конфликта, включая, но не ограничиваясь, вражескими атаками, блокадами, военным эмбарго, действия иностранного врага, общая военная мобилизация, военные действия, объявленная и не объявленная война, действие общественного врага, волнения, акты терроризма, диверсии, пиратства, беспорядки, вторжение, блокада, революция, мятеж, массовые беспорядки, экспроприация, захват предприятий, реквизиция, авария, противоправные действия третьих лиц);

— условиями, регламентированными соответствующими решениями и актами государственных органов власти, эмбарго, запретом (ограничением) экспорта/импорта. Данный перечень является действием непреодолимой силы если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение обязательств Сторон, вытекающих из Контракта.

9.2. Надлежащим доказательством наличия у Продавца и/или Покупателя обстоятельств непреодолимой силы и продолжительности их действий, будут служить справки, выдаваемые Торгово-промышленной палатой страны по месту наступления обстоятельств непреодолимой силы.

9.3. Сторона, подвергшаяся действию обстоятельств непреодолимой силы и оказавшаяся вследствие этого не в состоянии выполнить свои обязательства по настоящему Контракту, обязана немедленно, но не позднее 7 (семи) дней со дня их наступления, в письменной форме известить об этом другую Сторону.

9.4. Срок исполнения обязательств для Стороны (Сторон), подвергшейся действию обстоятельств непреодолимой силы по настоящему Контракту продлевается при указанных обстоятельствах на время, в течение которого последние будут действовать, но не более 30 (тридцати) дней.

9.5. В случае, если действие обстоятельств непреодолимой силы превышает срок, указанный в п. 9.4 Контракта, Контракт считается расторгнутым, а обязательства по нему прекращенными.

### 10. Порядок рассмотрения споров

10.1. Все споры разрешаются путем переговоров. При не достижении согласия путем переговоров, материалы спора передаются на рассмотрение в Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Украины: Украина, г. Киев, в порядке, предусмотренном регламентом данного судебного учреждения. Право, применимое при разрешении споров между сторонами — международное право ООН в части договоров купли-продажи. Язык арбитражного разбирательства — русский.

### 11. Прочие условия

11.1. После подписания настоящего Контракта вся предыдущая переписка и разногласия аннулируются.

11.2. Факсимильные/электронные копии настоящего Контракта, приложений к нему и всех прочих документов, связанных с выполнением условий настоящего Контракта, имеют юридическую силу.

11.3. Любые дополнения и приложения к настоящему Контракту имеют юридическую силу, если

## К О Н Т Р А К Т № 10/07

11.4. Данный Контракт составлен на русском языке на четырех листах в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

11.5. Контракт вступает в силу с даты его подписания и действует до 31 декабря 2020 года, но в любом случае до полного исполнения Сторонами своих обязательств по данному Контракту.

11.6. В случае изменения одной из Сторон реквизитов (телефона, факса, банковских реквизитов), эта Сторона обязуется в течение 10-и дней уведомить об этом другую сторону.

### 12. Местонахождение, почтовые и платежные реквизиты

#### Продавец:

**ЧП «АГРО ЕВРО ПАРТНЕР»**

27500, Украина, Кировоградская обл.,  
г. Светловодск, ул. Героев Украины, д.4,  
комната 35

e-mail: [comm.kingsmak@gmail.com](mailto:comm.kingsmak@gmail.com)

Тел./факс +38 (05236) 5-26-75,

Код ЄДРПОУ: 42544531

ІПН: 425445311279

**Банк-корреспондент (доллар США):**

Deutsche Bank Trust Company Americas.

New York, USA,

SWIFT: BKTRUS33

Account No. 04448427

**Банк получателя:**

OTP Bank

43 Zhylyanska Str., Kyiv, 01033

SWIFT: OTPVUAUK

**Получатель:**

ЧП «АГРО ЕВРО ПАРТНЕР»

Счёт № 26002455064486

Директор

\_\_\_\_\_ / Войченко С.А./

Покупатель:

SA «Marculesti-Combi»

Директор

\_\_\_\_\_ Лянка Л.К.



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ  
ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ДЕРЖПРОДСПОЖИВСЛУЖБИ В КІРОВОГРАДСЬКІЙ ОБЛАСТІ

**КІРОВОГРАДСЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ  
З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ**

25006 м. Кропивницький, вул. Велика Терська, 56

Тел.: (0522) 2433-84, 21, факс: 2438-78, Е-mail: metab\_kro@ukr.net

Атестат акредитації на відповідність ДСТУ ISO/IEC 17025:2006

№ 281119 від 24.11.2014 р. дійсний до 23.11.2019 р.



**ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК № 4135**

8 липня 2019 р.

Назва продукції: Шрот соєвий кормовий тостований гранульований насипом  
Номерний знак трансп-го засобу:  
Фасування: насипом  
Місце і дата відбору: Склад готової продукції ТОВ "Транзпостач", акт відбору №69 від 02.07.2019 року  
Відбір зразків згідно з НД: Постанова Кабінету Міністрів України № 833 від 14.06.2002 року, ДСТУ ISO 5500:2005  
Виробник: ТОВ "Транзпостач", Україна  
Дата виготовлення: 01 липня 2019 року  
Термін реалізації: згідно вимог нормативного документу  
Замовник: ТОВ "Транзпостач"  
Маса (обсяг) партії: 500 000 кг  
Мета випробування: Відповідність вимогам ДСТУ 4230:2003, "Обов'язкового мінімального переліку ..." та вимогам ГМО

Дата випробувань: 02.07.2019 до: 08.07.2019

**РЕЗУЛЬТАТИ ВИПРОБУВАНЬ**

Назва показника	Нормативне значення показника	Результат випробування**	Похибка або неспівзвучність позитивних	Метод випробування
<b>ГМО</b>				
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (промотор 35S)	виявлено/не виявлено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої, що містить промотор 35S	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (термінатор NOS)	виявлено/не виявлено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої, що містить термінатор NOS	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (промотор FMV)	виявлено/не виявлено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої, що містить промотор FMV	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (Pat/cp4 EPSPS Bar)	виявлено/не виявлено	не виявлено ген PAT	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (Pat/cp4 EPSPS Bar)	виявлено/не виявлено	не виявлено ген BAR	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (Pat/cp4 EPSPS Bar)	виявлено/не виявлено	виявлено ген CP2:cp4 EPSPS	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Якісний метод виявлення ГМО рослинного походження в харчових продуктах та кормах (Pat/cp4 EPSPS Bar)	виявлено/не виявлено	не виявлено ген NTP II	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*
Ідентифікація ГМ ліній сої GTS 40-3-2 методом ПІР в режимі реального часу	виявлено/не виявлено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*

Ідентифікація ГМ ліній сої MON 89788 методом ПЛР в режимі реального часу	виявлено/не виявлено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої ліній MON 89788	не визначається	ДСТУ ISO 21569:2008*	
Класичний метод виявлення ГМ ліній GTS 40-3-2 методом ПЛР в режимі реального часу	не визначено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої ліній GTS 40-3-2 у кількості більше 10%	2,34%	ДСТУ ISO 21570:2008*	
Класичний метод виявлення ГМ ліній MON 89788 методом ПЛР в режимі реального часу	не визначено	виявлено цільову послідовність ГМ ДНК сої ліній MON 89788 у кількості 2,70%	0,20%	ДСТУ ISO 21570:2008*	
Назва показника	Нормативне значення показника	Результат випробування**	Похибка або невизначеність вимірювань	Підмітка про відповідність	Метод випробування
<b>Радіонукліди</b>					
Питома активність цезію-137, Бк/кг, не більше	600	<2,58	враховано в результаті	відповідає	МИ 2143-91
Питома активність стронцію-90, Бк/кг, не більше	100	<1,63	враховано в результаті	відповідає	МИ 2143-91
<b>Мікотоксини, токсичність</b>					
Афлакоксин В1, мкг, не більше	0,005	<0,0001	не визначається	відповідає	МВ 15-14-73
Зеараленон, мкг, не більше	1,0	<0,02	не визначається	відповідає	МВ 15-14-73
T2-токсин, мкг, не більше	0,1	<0,02	не визначається	відповідає	МВ 15-14-73
Токсичність	не допускається	не виявлено	не визначається	відповідає	ДСТУ 3870-9*
<b>Нітрати, нітрити</b>					
Нітрати, мкг, не більше	450,0	24,2	20%	відповідає	МВ 15-14-248
Нітрити, мкг, не більше	10,0	<0,45	не визначається	відповідає	МВ 15-14-248
<b>Пестициди</b>					
Гексахлоран (сума ізомерів), мкг/кг, не більше	0,2	<0,005	не визначається	відповідає	ДСТУ ISO 14181:2003
Гептахлор (епоксид гептахлору), мкг/кг	не дозволено	не виявлено	не визначається	відповідає	ДСТУ ISO 14181:2003
ДДТ та його метаболіти, мкг/кг не більше	0,05	<0,005	не визначається	відповідає	ДСТУ ISO 14181:2003
<b>Токсичні елементи</b>					
Свинець, мкг/кг, не більше	1,0	0,1119	9%	відповідає	ГОСТ 30178-96
Кадмій, мкг/кг, не більше	0,1	0,0328	6%	відповідає	ГОСТ 30178-96
Мідь, мкг/кг, не більше	10,0	4,9197	3%	відповідає	ГОСТ 30178-96
Цинк, мкг/кг, не більше	50,0	19,9873	7%	відповідає	ГОСТ 30178-96
Ртуть, мкг/кг, не більше	0,02	0,0086	10%	відповідає	МВ 5-4-2/34*
Мішур'як, мкг/кг, не більше	0,3	<0,003	не визначається	відповідає	МВ 5-4-2/33
<b>Фізико-хімічні показники</b>					
Активність уреаз ( зміна pH за 30 хв.), не більше	0,2	0,14	19,7%	відповідає	ДСТУ 8365:2015

**Висновок:**

Досліджений зразок шроту соєвого кормового тостованого граакульованого насипом за фактичним вмістом перевірених токсичних елементів пестицидів, токсичності, мікотоксинів, нітратів, нітритів, уреазі відповідає вимогам ДСТУ 4230:2003 "Шрот соєвий кормовий. Загальні технічні умови". За питомою активністю радіонуклідів даний зразок відповідає вимогам "Обов'язкового мінімального переліку досліджених сировини, продукції тваринного та рослинного походження, комбікормової сировини, комбікормів, вітамінних препаратів та ін., які слід проводити в державних лабораторіях ветеринарної медицини і за результатами яких видається ветеринарне свідоцтво (Ф-2)" затвердженої наказом Державного департаменту ветеринарної медицини України від 03.11.1998 р. №16 та змінами внесеними відповідно до наказів Державного департаменту ветеринарної медицини №87 від 18.11.2003, №107 від 27.09.2004, №121. Цільову послідовність ГМ ДНК сої, що містить промотор 35S термінатор NOS, промотор ГМУ та ген СР2, сп4 EPSPS було виявлено. Цільову послідовність ГМ ДНК сої ліній GTS 40-3-2 було виявлено в кількості більше 10%. Цільову послідовність ГМ ДНК сої ліній MON 89788 було виявлено у кількості 2,70%.

Інформація про невизначеність вимірювань вноситься в експертний висновок, якщо вона стосується вірогідності або застосування результату випробувань, якщо цього потребує замовник або якщо невизначеність впливає на відповідність діапазону, зазначеного в технічних умовах.

Примітка:

- \* - компетентність лабораторії для зазначених металів не підтверджено НААУ відповідно до ЛС ТУ ISO/IEC 17025:2006.
- \*\* - результати стосуються зразку, що пройшов випробування

Передруккування протоколу без згоди лабораторії заборонено.

Копія протоколу дійсна лише при наявності оригіналу печатки та підпису відповідальних осіб.

**ЗАТВЕРДЖУЮ**  
Директор Кіровоградської  
регіональної державної  
лабораторії Державної служби  
України з питань безпеки  
харчових продуктів та захисту  
споживачів

А.К.Стойка



**ВІДПОВІДАЛЬНІ ЗА ВИПРОБУВАННЯ :**

/Зав. токсикологічним відділом

/Зав. радіологічним відділом

Бондар А

Тоцька Л

1. Грузоотправитель-экспортер (наименование и адрес) ЧП "АГРО ЕВРО ПАРТНЕР" 27500, г.Светловдск Кировоградской обл., ул. Героев Украины, 4, комната 35 Украина	4. № MD93510F487 1882357 <b>СЕРТИФИКАТ          О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА</b> Форма СТ-1
2. Грузополучатель-импортер (наименование и адрес)	Украина РЕСПУБЛИКЕ МОЛДОВА
3. Средства транспорта и маршрут следования (несколько, по известию) Автомобильным транспортом	5. Для справки по маршруту

6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер документа (даты)
1.	22 мешка полипропиленовых (Биг-бэг)	Шрот соевый тостированный негранулированный	"D2304"	21913,00кг/ 21890,00кг	№КО-0376 от 04.06.2019г.

12. Удостоверение  
 Настоящим удостоверяется, что декларация заявителя соответствует действительности

**Кировоградская региональная торгово-промышленная палата**  
 ул.Преображенская, 79-А, г.Кропивницкий, 25022, Украина

  
**С.В. Дроздова**

Подпись: \_\_\_\_\_  
 Дата: 04.06.2019  
 Печать: \_\_\_\_\_

13. Декларация заявителя  
 Настоящим заявителем заявляется, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности и что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной переработке в Украине

**УКРАИНЕ**  
 (двухстороннее утверждение)

и что все они являются товарами происхождения, установленным в отношении таких товаров

  
**С.А.Войтенко**

Подпись: \_\_\_\_\_  
 Дата: 04.06.2019  
 Печать: \_\_\_\_\_



Головне управління  
Держгосподспоживслужби

ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ

3 ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ  
ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ



вул. Героїв України, 4, Київ, 01001, тел. 274 27 00, факс 274 48 81  
e-mail: info@vet.gov.ua, kv@vet.gov.ua, pr@vet.gov.ua



Для  
**ВЕТЕРИНАРНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО**

РА № 014656

от 04 июня 2019 года

Я ООО "Транспостач" Кировоградская обл., г. Светловодск, пгт. Власовка, ул. Молодежная 63 В  
через ЧП "Агро Евро Партнер" Кировоградская обл., г. Светловодск, ул. Героев Украины, 4, комната 35

Шрот соевый кормовой тостированный негранулированный

в том, что 21890 кг 23 биг-бэг автомобиль № 357160В / ВН1454ХТ

и количестве заводское, 18.05.2019г.

происхождение ООО "Транспостач" Кировоградская обл.,  
г. Светловодск, пгт. Власовка, ул. Молодежная, 63 В

и призывая голной для реализации без ограничений

и направляется автомобильным транспортом, погран переход

в республика Молдова

по CMR №

Сырье (корма) подвергнуто Ввозимый шрот в процессе производства подвергнут термической  
обработке при температуре более 90 градусов не менее 10 мин.

Исследование в Кировоградской РГЛГПДС  
Экспертное заключение №2701 от 27 мая 2019г Содержание исследованных токсических  
элементов, пестицидов, микотоксинов, радионуклидов, нитратов, нитритов,  
физикохимических и микробиологических показателей не превышает норму.

Радинуклиды: Цезий-137 < 2.58 Бк/кг-соответствует норме  
Стронций-90 < 1.98 Бк/кг-соответствует норме

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ: Местность благополучна по острым и инфекционным болезням животных и  
птицы: чума крупного и мелкого рогатого скота, классическая, африканская  
чума свиней, африканская чума лошадей, ящур, оспа овец и коз, высокопатогенного гриппа в  
течении 12 месяцев на административной территории.

Эксплуатационное разрешение № 11-25-27 РГ от 21.11.2018г.

Свидетельство предъявляется для контроля при погрузке, в пути следования и передается грузополучателю.  
Копия свидетельства не действительна. При установлении нарушений заполнения бланка свидетельство  
передается главному государственному инспектору ветеринарной медицины по месту выдачи с указанием  
выявленных нарушений.

М. П. Семенова Людмила Николаевна  
Врач ветеринарной медицины